



Bibliografia/Bibliografía/ Works cited

- Abbagnano N., 1971, "Voce Desiderio", in *Dizionario di Filosofia*, Utet, Torino.
- Abeille L., 1900, *Idioma nacional de los argentinos*, Libraire Emile Bouchon, Paris.
- Aime M., 2004, *Eccessi di cultura*, Einaudi, Torino.
- Álvarez Álvarez L., Mateo Palmer M., 2005, *El Caribe en su discurso literario*, Editorial Oriente, Santiago de Cuba.
- Ambrosini M., 2010, "Giovani di origine immigrata: costruzioni identitarie e processi di integrazione", in M. V. Calvi, G. Mapelli e M. Bonomi (a cura di), *Lingua, identità e immigrazione*, FrancoAngeli, Milano, pp. 23-35.
- Anders G., 1995, *Noi figli di Eichmann*, Giuntina, Firenze.
- Anyuru J., 2012, *En storm kom från paradiset*, Norstedts, Stockholm.
- Arendt H., 1955, *Che cos'è la politica*, Edizioni di Comunità, Milano.
- Arendt H., 1958, *La condición humana*, Paidós, Barcelona.
- Arendt H., 1967, *Le origini del totalitarismo*, Edizioni di Comunità, Milano.
- Arfuch L., 2005, "Cronotopías de la intimidad", in L. Arfuch (a cura di), *Pensar este tiempo. Especios, afectos, pertenencias*, Paidós, Buenos Aires, pp. 237-290.
- Arrivé M., 2005, *Linguaggio e psicanalisi, linguistica e inconscio. Freud, Saussure, Pichon, Lacan, Spirali*, Milán.



- Augé M., 2011, "La vida es un evento muy especial", en *Revista ADN del Diario Clarín* del 4 de febrero.
- Avagliano L., 1976, *L'emigrazione italiana*, Ferraro, Napoli.
- Bachelard G., 2005, *La fiamma di una candela*, SE, Milano.
- Bachelard G., 2008, *Poética del espacio*, Fondo de Cultura Económica, México.
- Ballore R., 2007, *El Presidente. Il caso Piras/Perón. La leggenda di un sardo che sarebbe diventato Juan Perón*, Registro Siae-Olaf di opere inedite.
- Barcellona P., 1990, *Il ritorno dei legami sociali*, Bollati Boringhieri, Milano.
- Barcellona P., 2003, *La strategia dell'anima*, Città Aperta Edizioni, Troina.
- Barreiro H., 2000, *Juancito Sosa, el indio que cambió la historia*, Editorial Tehuelche, Buenos Aires.
- Baudrillard J., 1994, *Simulacra and Simulation*, Trans. Sheila Faria Glaser, The University of Michigan Press, Ann Arbor.
- Bauman R., 2000, "Language, identity, performance", *Pragmatics* 10, 1, pp. 1-5.
- Bauman Z., 2003, *Voglia di comunità*, Laterza, Roma- Bari.
- Bauman Z., 2005, *Modernità liquida*, Laterza, Roma- Bari.
- Bauman Z., 2011, *Danni collaterali. Diseguaglianze sociali nell'età globale*, Laterza, Bari.
- Bellu G. M., 2008, *L'uomo che volle essere Perón*, Bompiani, Milano.
- Beneduce R., 2007, *Etnopsichiatria. Sofferenza mentale e alterità fra Storia, dominio e cultura*, Carocci, Roma.
- Benjamin W., 1962, *Angelus Novus. Saggi e frammenti*, Einaudi, Torino.
- Benjamin W., 1989, "Pequeña historia de la fotografía", en *Discursos Interrumpidos I*, Ediciones Taurus, Buenos Aires, pp. 60-85.
- Berger P.L., Luckmann T., 2010, *Lo smarrimento dell'uomo moderno*, Il Mulino, Bologna.
- Bernasconi A., Santillo M., 2008, "America Latina-Italia: flussi migratori", in Caritas/Migrantes (a cura di), *Immigrazione. Dossier Statistico 2008. XIII Rapporto*, Idos, Roma, pp. 48-59.
- Bernhard E., 1992, *Mitobiografia*, Adelphi, Milano.
- Bertaux D., [1998] 2003, *Racconti di vita. La prospettiva etnosociologica*, FrancoAngeli, Milano. Trad. dal francese.
- Biaggi B., 2012, *Esperienza immaginativa e cesura della migrazione*, in Passerini A., Talamoni M., *Migranti: Transculturalità ed esperienza immaginativa*, Alpes, Roma.
- Blas Arroyo J. L., 2009, "Manifestaciones de la identidad lingüística en el mundo hispánico", in J. J. de Bustos Tovar e S. Iglesias Recuero (a cura di), *Identidades sociales e identidades lingüísticas*, Editorial Complutense, Madrid, pp. 119-157.
- Blengino V., "Un libro di Freud in casa può costare al pena di morte. Argentina: uno scrittore esiliato descrive la repressione feroce delle dittatura", *Paese Sera*, 09.05.1980.



Blengino V., 1987, *Oltre l'oceano. Un progetto di identità: gli immigrati italiani in Argentina (1870-1930)*, Ed. Associate, Roma.

Bloch M., 1969, *Apologia della storia o mestiere di storico*, Einaudi, Roma.

Bobbio N., 1990, *L'età dei diritti*, Einaudi, Torino.

Boccagni P., 2009, *Tracce transnazionali. Vite in Italia e proiezioni verso casa tra i migranti ecuadoriani*, FrancoAngeli, Milano.

Bolte R., 2010, "Umbilicales: punto cero para una contra-hystoria. Doppelgänger, palabras excéntricas y otros síntomas postraumáticos y posttextuales en la obra de Luisa Valenzuela", in G. Díaz, M.T. Medeiros Lichem y E. Pfeiffer (eds.), *Aproximaciones a la obra literaria de Luisa Valenzuela*, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh, pp. 97-123.

Bonomi A., 2002, *Il trionfo della moltitudine. Forme e conflitti della società che viene*, Bollati Boringhieri, Torino.

Bonomi M., 2010, "Hablamos mità y mità. Varietà linguistiche di immigrati ispanofoni in Italia", in M. V. Calvi, G. Mapelli e M. Bonomi (a cura di), *Lingua, identità e immigrazione*, FrancoAngeli, Milano, pp. 53-69.

Bordelois I., 2005, *Etimología de las pasiones*, Libros del Zorzal, Buenos Aires.

Borges J. L., [1969] 1987g, "Un lector" en *Elogio de la sombra*, en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 1016.

Borges J.L [1942] 1987b, "Funes el memorioso", en *Ficciones*, en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 485.

Borges J.L [1949] 1987c, "Emma Zunz", en *El Aleph*, en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 564.

Borges J.L [1983] 1985a, "Los conjurados", en *Los conjurados*, Alianza, Madrid.

Borges J.L., [1923] 1987a, "Remordimiento por cualquier muerte", en *Fervor de Buenos Aires*, en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 33.

Borges J.L., [1964] 1987d, "1964", en *El otro, el mismo* en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 920.

Borges J.L., [1966] 1987e, "El forastero", en *El otro, el mismo* en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 922.

Borges J.L., [1969] 1987f, "Leyenda", en *Elogio de la sombra*, en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 1013.

Borges J.L., [1972] 1987h, "El amenazado", *El oro de los tigres*, en *Obras Completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 1107.

Borges J.L., [1972] 1987i, "El centinela", en *El oro de los tigres*, en *Obras Completas*, Emecé, Buenos Aires, p. 1115.

Borges J.L., [1976] 1977a, "El remordimiento", en *Obra poética*, Emecé, Buenos Aires.

Borges J.L., [1980] 2003, *Diálogos sobre la vida y la muerte*, Heker L, Buenos Aires, Aguilar.

Borges J.L., [1982] 2004, *La memoria de Shakespeare*, Emecé, Buenos Aires.



Borges J.L., [1983], "Lo nuestro", en *Borges*, en *Clarín 1980-1986, Textos seleccionados*, p. 15.

Borges J.L., [1984] 1985b, "Sherlok Holmes" en *Los conjurados*, Alianza, Madrid.

Borges J.L., 1977b, "Things That Might Have Been", en *Obra poética*, Buenos Aires, p. 533.

Borges J.L., 1979, "El tiempo", en *Borges Oral*, Emecé/Editorial Belgrano, Buenos Aires.

Borges J.L., 1980, *Borges en la escuela freudiana de Buenos Aires*, Agalma, Buenos Aires.

Borges J.L., 1981, "Poema", en *La cifra*, Emecé, Buenos Aires,.

Borges J.L., 1984, *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires.

Bourdieu P., 1991, *Language and Symbolic Power*, Polity Press, Cambridge.

Brodskij I., 1988, *Dall'esilio*, Adelphi, Milano.

Brodskij J.A., 1988, "La condizione che chiamiamo esilio", in *Dall'esilio*, Adelphi, Milano, pp. 11-36.

Bruner J., [1990] 1992, *La ricerca del significato. Per una psicologia culturale*, Bollati Boringhieri, Torino. Trad. dall'inglese.

Bruner J., 1987, "Life as Narrative", *Social Research* 54, 1, pp. 11-32.

Butler J., 2004, *Vite precarie*, Meltemi, Roma.

Cacciari M., 2012, "Il peso dei padri che cosa significa ereditare il passato", *La Repubblica*, 4 de mayo de 2012, en <<http://ricerca.repubblica.it/repubblica/archivio/repubblica/2011/05/04/il-peso-dei-padri-che-cosa-significa.html>>, y posteriormente en I. Dionigi (eds.), *Eredi. Ripensare i padri*, Rizzoli, Milán, pp. 25-30.

Cacciavillani G. (ed.), 2003, *Spazi di memoria*, Editrice Cafoscarina, Venezia.

Calvi M. V., 2011, "Aspectos del español hablado por los inmigrados hispanoamericanos en Italia", in J. J. de Bustos Tovar, R. Cano Aguilar, E. Méndez García de Paredes e A. López Serena (a cura di), *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona*, Vol. I, Servicio de Publicaciones Universidad de Sevilla, Sevilla, pp. 155-172.

Campuzano L., 2004, *Las muchachas de La Habana no tienen temor de Dios... Escritoras cubanas (s. XVIII-XXI)*, Unión, La Habana.

Canetti E., [1977] 1980, *La lingua salvata*, Adelphi, Milano.

Cannavacciuolo M., 2013a, "Entre catábasis e iniciación: la experiencia migratoria en *La crisálida* de Nisa Forti", *Oltreoceano*, 7, Forum Editore, Udine, pp. 167-179.

Cannavacciuolo M., 2013b, "Trazando patrias: imaginarios migratorios en *La crisálida* de Nisa Forti", in *Memoria cultural, Literatura y Territorialidades: las migraciones italo-rioplatense*, Centro de Publicaciones de la Universidad Nacional del Litoral/Edizioni Ca' Foscari, Santa Fe, Argentina/Venezia, en imprenta.

Canneddu P., 1984, *Juan Perón – Giovanni Piras, due nomi un'altra persona*, Antonio Lalli editore, Poggibonsi.



Caravedo R., 2010, "La percepción en los fenómenos de contacto por migración", in M. V. Calvi, G. Mapelli e M. Bonomi (a cura di), FrancoAngeli, Milano, pp. 105-117.

Caselli M., 2009, *Vite transnazionali? Peruviani e peruviane a Milano*, FrancoAngeli, Milano.

Castro A., 1941, *La peculiaridad lingüística rioplatense y su sentido histórico*, Losada, Buenos Aires.

Casula G., 2004, *¿Dónde nació Perón? Un enigma sardo nella storia dell'Argentina*, Condaghes, Cagliari.

Cattarula C., 2003, *Di proprio pugno. Autobiografie di emigranti italiani in Argentina e Brasile*, Diabasis, Reggio Emilia.

Cattarulla C., 2013, "¿Cómo se dirá eso en español? Fronteras lingüísticas y de identidades en la literatura femenina argentina" in M. Almuela, M. García Lorenzo, H. Guzmán, M. Sanfilippo, *Mujeres en la frontera*, UNED, Madrid, p. 107-122.

Chahboun N., 2013, "Vem är jag i deras ögon", in *Flamman Kultur*, 4 dicembre, <<http://www.flamman.se/vem-ar-jag-i-deras-ogon>> (26 marzo 2014).

Charaudeau P., 2009, "Identidad lingüística, identidad cultural: una relación paradójica", in J. J. de Bustos Tovar e S. Iglesias Recuero (a cura di), *Identidades sociales e identidades lingüísticas*, Editorial Complutense, Madrid, pp. 51-67.

Chartier D., 2002, "Les origines de l'écriture migrante. L'immigration littéraire au Québec au cours des deux derniers siècles", *Voix et images*, XXVII, 2, pp. 303-316.

Ciani Forza D., 2012, *Sguardi obliqui: migrazioni tra identità americane*, Studio LT2, Venezia.

Ciliberti A. (a cura di), 2007, *La costruzione interazionale di identità. Repertori linguistici e pratiche discorsive degli italiani in Australia*, FrancoAngeli, Milano.

Cohen M. 1985, *Letras a un pintor ke kreya azer retratos imaginarios*, Almarabu, Madrid.

Colombo E., 2005-2006, "Decostruire l'identità. Individuazione e identificazione in un mondo globale", *Culture* 19, pp. 11-35.

Constante S., [1978] 2013, *La educación sentimental de la señorita Sonia*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.

Corti M., 1976, *Principi della comunicazione letteraria*, Bompiani, Milano.

Corti M., 2001, *Le pietre verbali*, Einaudi, Torino.

Cuenca M. J. e Hilferty J. [1999] 2013, *Introducción a la lingüística cognitiva*, Ariel, Barcelona.

Dal Masetto A., 1990, *Oscuramente fuerte es la vida*, Planeta Bolsillo, Buenos Aires.

Dal Masetto A., 1995, *La tierra incomparable*, Biblioteca del Sur, Buenos Aires.

Dal Masetto A., 2011, *Cita en el Lago Maggiore*, Editorial El Ateneo, Buenos Aires.

De Blij H. J., Murphy A. B., 2002, *Geografia umana. Cultura, società, spazio*, Zanichelli, Bologna.

De Fina A, Schiffrin D. e Bamberg M. (a cura di), 2006, *Discourse and Identity*, Cambridge University Press, Cambridge.



De Fina A., 2007a, "Parlando di mangiare: l'identità come costruzione interazionale", in A. Ciliberti (a cura di), *La costruzione interazionale di identità*, pp. 68-89.

De Fina A., 2007b, "Cruzando fronteras: tiempo, espacio y desorientación en la narrativa", *Discurso & Sociedad* 1, 2, pp. 270-294.

De Luca A. P., 2013, "Lo specchio dell'io: ritornando da scrittrici", *Oltreoceano*, 7, pp. 45-55.

De Marco G., 1996, *Mitografia dell'esilio da Dante al Novecento*, Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli.

De Martino E., 1973, *Il mondo magico*, Bollati Boringhieri, Torino.

De Martino E., 2002, *La fine del mondo. Contributo all'analisi delle apocalissi culturali*, Einaudi, Torino.

De Martino E., 2007, *Il mondo magico. Prolegomeni a una storia del magismo*, Bollati Boringhieri, Torino.

De Sousa Santos B., 2002, *Democratizar a democracia. Os caminhos da democracia participativa*, Editora Civilização brasileira, Rio de Janeiro.

De Sousa Santos B., 2003, *La caída del Angelus Novus. Ensayos par una nueva teoría social y una nueva práctica política*, ILSA, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

Del Río Zamudio S., 2008, "La nostalgia a través de *La tierra incomparable* de Antonio Dal Masetto", in Serafin S. (a cura di), *Voci da lontano, Emigrazione italiana in Messico, Argentina, Uruguay*, Mazzanti, Venezia, pp. 43-51.

Diamont J., 1998, *Armi, acciaio e malattie. Breve storia del mondo negli ultimi tredicimila anni*, Einaudi, Torino.

Díaz G., Medeiros Lichem M.T., Pfeiffer E. (eds.), 2010, *Aproximaciones a la obra literaria de Luisa Valenzuela*, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh.

Dijk T. A. van, 2012, *Discurso y contexto*, Gedisa, Barcelona.

Dionigi I., 2012, *Eredi. Ripensare i padri*, Rizzoli, Milán.

Djebar A., 2004, *Queste voci che mi assediano*, Il Saggiatore, Milano.

Dupuis G., 2013, "Identités transmigrantes: le devenir des écritures migrantes au Québec", *Oltreoceano*, 7, pp. 83-94.

Ehrenberg A., 2000, *La fatica di essere se stessi. Depressione e società*, Einaudi, Torino.

Eliade M., 1967, *Lo sacro y lo profano*, Guardarrama, Madrid.

Elliot T., 1989, "Cuatro cuartetos", *Cuatro Cuartetos*, Fondo de Cultura Económica, México.

Estrugo J. M., [1958] 2002, *Los sefardíes*, Renacimiento, Sevilla.

Fabiatti U. e Matera V., 1999, *Memorie e identità. Simboli e strategie del ricordo*, Meltemi, Roma.

Fabre N., 2011, *Due immaginari, una cura*, Alpes, Roma.

Farinelli F., 2003, *Geografia. Un'introduzione ai modelli del mondo*, Einaudi, Torino.



- Fernández Moreno I., 2005, *La profesora de español*, Alfaguara, Buenos Aires.
- Ferraro A., 2008, "Letteratura friulana in Canada? Scrittura migrante e canone nazionale", in Ferraro A. e De Luca A. P. (a cura di), *Itinerranze e transcodificazioni. Scrittori migranti dal Friuli Venezia Giulia al Canada*, Forum, Udine, pp. 13-34.
- Ferrero A., 2007, "El verdadero lugar para un escritor es aquel desde donde escribe". Entrevista con la escritora argentina Reina Roffé", *Confluencia. Revista Hispánica de Cultura y Literatura*, 22, 2 (spring), pp. 145-153.
- Fornet A., 2009, *Narrar la nación. Ensayos en blanco y negro*, Letras cubanas, La Habana.
- Forti N., 2005, *Tu Atroz No Estar*, Ayala Palacios, Buenos Aires.
- Forti N., 1965, *Diálogos con mis niños*, Instituto Amigos del Libro Argentino, Buenos Aires.
- Forti N., 1967, *Juventud sin Dioses*, Falbo, Buenos Aires.
- Forti N., 1984, *La crisálida*, Corregidor, Buenos Aires.
- Forti N., 1990, *El Tiempo, el Amor, la Muerte*, Edición Gente de Letras, Buenos Aires.
- Foucault M., 1984, "Des espaces autres", *Architecture, Mouvement, Continuité*, n. 5, pp. 46-49.
- Foucault M., 1994, *Dits et écrits*, en Defert D. & Ewald F. (eds.), Gallimard, Paris, vol. IV, pp. 752-762.
- Foucault M., 2010, *Eterotopía*, Mimesis, Milano.
- Freud S., [1919] 1975, *Lo ominoso*, en Obras completas, T. VII, Amorrortu, Buenos Aires.
- Freud S., [1930] 1975, *El malestar en la cultura*, en Obras completas, T. XXI, Amorrortu, Buenos Aires.
- Frost R., Steketee G. 2012, *Tengo tutto. Perché non si riesce a buttare via niente*, Erickson, Milano.
- Gabbard G. O., 2007, *Psichiatria psicodinamica*, Cortina, Milano.
- Gaborit M., Zetino Duarte M., Brioso L., Portillo N., 2012, *La esperanza viaja sin visa: Jóvenes y migración indocumentada de El Salvador*, Universidad Centroamericana José Simeón Cañas San Salvador, UNFPA-UCA, San Salvador.
- García Canclini N., [1990] 1998, *Culture ibride. Strategie per entrare e uscire dalla modernità*, Guerini, Milano. Trad. dallo spagnolo.
- García Canclini N., 1990, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, Grijalbo, México.
- Gelman J., 2005, "La poesía está viva", en Diario *La Nación*, Buenos Aires, 29 de octubre.
- Giddens A., 1979, *Central Problems in Social Theory: Actions, Structure and Contradiction in Social Analysis*, University of California Press, Berkeley.
- Giles H., 1977, *Language, Ethnicity and Intergroup Relations*, Academic Press, London.
- Gnisci A., 1999, *La letteratura italiana della migrazione*, Lilith, Roma.



Gobo G., 1997, *Le risposte e il loro contesto. Processi cognitivi e comunicativi nelle interviste standardizzate*, FrancoAngeli, Milano.

Graña C., 2013, "La revelaciones de la hilandera. Nota a Luisa Valenzuela, *La máscara sarda. El profundo secreto de Perón*", *Orillas*, 2, <http://orillas.cab.unipd.it/orillas/articoli/numero_2/25Grana_diariodeabordo.pdf>, (10/05/2014).

Gregorio Gil C., 1998, *Migración femenina. Su impacto en las relaciones de género*, Narcea, Madrid.

Grillo R. M., 2002, "L'emigrazione italiana nella letteratura ispanoamericana", in *Due patrie due lingue*, Il Grappolo, Salerno, pp. 59-95.

Grinberg L., Grinberg R., [1975] 1976, *Identità e cambiamento*, Armando Editore, Roma [1975, *Identidad y cambio*, Editorial Nova, Buenos Aires].

Halbwachs M., 1987, *La memoria collettiva*, Unicopoli, Milano.

Hall S., 1992, "The Question of Cultural Identity", in S. Hall, D. Held e T. McGrew (a cura di), *Modernity and Its Futures*, Polity Press-The Open University, Cambridge, pp. 273-316.

Hernández A., 2013, *Amarás a Dios sobre todas las cosas*, Tusquets, México.

Hillesum E., 1990, *Diario 1941-1943*, Adelphi, Milano.

Hillman J., 1997, *Il codice dell'anima*, Adelphi, Milano.

Hosbawm J.E., 1999, *Intervista sul nuovo secolo*, a cura di Antonio Polito, Laterza, Roma-Bari.

Ilie P., 1981, *Literatura y exilio interior. Escritores y sociedad en la España franquista*, Editorial Fundamentos, Madrid.

Imperatore A., 2014, "Del exilio a la globalización: desplazamientos y formas narrativas en la literatura de Clara Obligado", *Letterature d'America*, XXXIV, 148, pp. 29-55.

Irigaray L., 1994, *La democrazia comincia a due*, Bollati Boringhieri, Torino.

Iurilli A.R., 2006, *Della lingua ammalatrice. Scrittrici argentine nate in Italia*, Ed. Giuseppe Laterza, Bari.

Jiménez Matarrita A., 2009, *La vida en otra parte. Migraciones y cambio culturales en Costa Rica*, Editorial Arlekin, San José.

Jung C.G., 1979, *Il problema dell'inconscio nella psicologia moderna*, Einaudi, Torino.

Kaminsky A., 2010, "Luisa Valenzuela toma la vía lunar", in G. Díaz, M. T. Mederios Lichem y E. Pfeiffer (eds.), *Aproximaciones a la obra literaria de Luisa Valenzuela*, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh.

Kancyper L., 2003, *Jorge Luis Borges o la pasión de la amistad*, Lumen, Buenos Aires.

Kancyper L., 2010, *Resentimiento terminable e interminable*, Lumen, Buenos Aires.

Keefer J.K., 1991, "From Mosaic to Kaleidoscope", *Books in Canada*, 20, 6, pp.13-16.



- Kellman S. G., 2007, *Scrivere tra le lingue*, Città aperta, Troina.
- Koch K., 1970, *Il Test dell'Albero*, OS, Firenze.
- Kohan M., 1997, *El Informe. El otro cruce de los Andes*, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- Kolitz Z., 1998, *Losl Rákovar habla a Dios*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.
- Kopelev L., Orlova R., 2012a, *My žili v Moskve - Vera v slovo*, 2 voll., Pravda Ljudini, Char'kov.
- Kopelev L., Orlova R., 2012b, *My žili v Kel'ne*, Pravda Ljudini, Char'kov.
- Kristeva J., 1980, *Desire in Language. A Semiotic Approach to Literature and Art*, Ed. Leon S. Roudiez, Columbia UP, New York.
- Kristeva J., 1990, *Stranieri a se stessi*, Garzanti, Milano.
- Kristeva J., 2011, "El lenguaje de la revuelta", en *Revista Ñ del Diario Clarín* del 12 de noviembre.
- Labov W., 1970, "The study of language in its social context", *Studium Generale*, 23, 30-87.
- Labov W., 1997, "Some Further Steps in Narrative Analysis", *Journal of Narrative and Life History*, 7, pp. 395-415, <<http://www.ling.upenn.edu/~wlabov/papers.html>> (10/04/2013).
- Lacan J., [1986] 1994, *Il Seminario. Libro VII. L'etica della psicoanalisi*, Einaudi, Torino.
- Lacan J., Seminar V, 21.05.58. citado en <<http://www.lacanonline.com/index/2010/06/what-does-lacan-say-about-the-signifier/>> (24/11/2012)
- Le Goff J., 1988, *Historie et mémoire*, Gallimard, París.
- Lebrun M., Collès L., 2007, *La littérature migrante dans l'espace francophone*, Cortil-Wodon, E.M.E & Intercommunications S.P.R.L., Belgique-France-Québec-Suisse.
- Lejeune Ph., 1986, *Il patto autobiografico*, Il Mulino, Bologna.
- Lejeune Ph., 1986, *Il patto autobiografico*, Il Mulino, Bologna.
- Lejeune Ph., 1986, *Il patto autobiografico*, Il Mulino, Bologna.
- Levinas E., [1978] 2000, *Dall'esistenza all'esistente*, tr. it., Marietti, Genova.
- Londero R., 2005, "Alla ricerca del contatto: La mimesi dell'oralità' nei racconti di Syria Poletti", in Serafin S. (a cura di), *Ancora Syria Poletti: Friuli e Argentina due realtà a confronto*, Bulzoni, Roma, pp. 83-98.
- Lorenzano S., 2007, *Saudades*, Fondo de Cultura Económica, México.
- Lorenzano S., 2012, *Fuga en mí menor*, Tusquets, México.
- Lorenzetti R. e Stame S. (a cura di), 2004, *Narrazione e identità. Aspetti cognitivi e interpersonali*, Laterza, Bari, 2004.
- Lorenzetti R., 2004, "Tempo e spazio nella narrazione autobiografica", in R. Lorenzetti e S. Stame (a cura di), *Narrazione e identità. Aspetti cognitivi e interpersonali*, pp. 19-42.



Lowen A., Lowen L., 1979, *Espansione ed integrazione del corpo in Bioenergetica*, Astrolabio, Roma.

Ludmer J., 2010, *Aquí América latina. Una especulación*, Eterna Cadencia, Buenos Aires.

Magnani I., 1982, *Esilo e letteratura. Il caso dell'area rioplatense*, tesi di laurea non pubblicata, Università La Sapienza, Roma.

Magnani I., 2004, *Tra memoria e finzione. L'immagine dell'immigrazione transoceanica nella narrativa argentina contemporanea*, Diabasis, Reggio Emilia.

Magnani I., 2004, *Tra memoria e finzione. L'immagine dell'immigrazione transoceanica argentina contemporanea*, Reggio Emilia, Diabasis.

Magnani I., 2006, "Proyectos identitarios en la construcción del Museo Nacional de la Inmigración de Buenos Aires", *Estudios migratorios latinoamericanos*, 59, pp. 139-154.

Magris C., 2011, "El relato del tiempo", en *Diario La Nación* del 9 de abril.

Majfud J., 2005, "Los esclavos de nuestro tiempo. Inmigrantes apátridas; tírelos después de usar", *Espéculo* 30 julio-octubre, Año X, <<http://www.pendentedemigracion.ucm.es/info/especulo30/esclavos.html>> (11.01.2014)

Majfud J., 2012, *Crisis*, Editorial del Sol, Tenerife.

Mancini T., 2006, *Psicologia dell'identità etnica. Sé e appartenenze culturali*, Carocci, Roma.

Manea N., 2006, *La quinta impossibilità. Scrittura d'esilio*, Il Saggiatore, Milano.

Mantegazza R., 2003, *Pedagogia della resistenza*, Città Aperta, Troina.

Martelli S., 2001, "L'immaginario e la rappresentazione dell'emigrante", en *Storia dell'emigrazione italiana. Partenze*, Donzelli, Roma, pp. 434-478.

Martelli S., 2004, "L'acqua confine del mondo. La traversata dell'Oceano nella letteratura italiana dell'emigrazione tra Otto e Novecento", en Assunta Achilli, Davide Bertolini (eds.), *I riti del fuoco e dell'acqua*, EDUP, Roma, pp. 339-376.

Martelli S., 2010, "L'Italia ricordata, memoria e immaginario dell'emigrazione", en Roberto Fedi, Giovanni Capecchi (eds.), *L'Italia in Italia. Storia, formazione, immagini di una mutevole identità nazionale*, Guerra Edizioni, Perugia, pp. 193-232.

Mateo Palmer M., 2010, *Desde los blancos manicomios*, Letras Cubanas, La Habana.

Matusitz J., 2012, "Relationship between Knowledge, Stereotyping and Prejudice in Interethnic Communication", *Pasos. Revista de Turismo u Patrimonio Cultural* 10, 1, pp. 89-98.

Melandri L., 2001, *Le passioni del corpo*, Bollati Boringhieri, Milano.

Meltzer D., 1987, *Dream life*, Clunie Press, Pertshire.

Mendoza Hernández E., "El español antiguo en Tela de sevoya", in *Zeta*, 6 maggio 2013, <<http://www.zetatijuana.com/ZETA/cultura/el-espanol-antiguo-en-tela-de-sevoya/>> (15/02/2014).

Mernissi F., 2002, *Islam e democrazia. La paura della modernità*, Giunti, Firenze.



Messaudi K., 1998, *Con gli occhi della parola. Democrazia e resistenza in Algeria*, Edizioni Lavoro, Roma.

Moisan C., Hildebrand R., 2001, *Ces étrangers du dedans. Une histoire de l'écriture migrante au Québec (1937-1997)*, Nota bene, Québec.

Monzón A. S., 2006, *Las viajeras invisibles: mujeres migrantes en la región centroamericana y el sur de México*, PCS-Camex, Guatemala.

Moreno Fernández F., 2013, *Sociolingüística cognitiva. Propositiones, escollos y debates*, Iberoamericana / Vervuert, Madrid / Frankfurt am Mein.

Morin E., 2001, *I sette saperi necessari all'educazione del futuro*, Cortina, Milano.

Morley D., 2005, "Pertenenencias. Lugar, espacio e identidad en un mundo mediatizado" in L. Arfuch (a cura di), *Pensar este tiempo. Especios, afectos, pertenencias*, Paidós, Buenos Aires, pp. 129-168.

Moscona M. e Sefamí J., 2013, *Por mi boka: textos de la diáspora sefardí en ladino*, Random House Mondadori, México.

Moscona M., 1992, "La paradoja de promesas y exilios", *La jornada semanal* 153, pp. 42-43.

Moscona M., 2012, *Tela de Sevoya*, Random House Mondadori, México.

Nathan T., 2003, *Non siamo soli al mondo*, Bollati Boringhieri, Torino.

Nifantani M., 2008, *Los lugares del otro. Las imágenes culturales de lo 'ajeno identitario' en la narrativa argentina e italiana del siglo XX*, Editorial de la Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca.

Nilsson M., 2010, *Den föreställda mångkulturen: Klass och etnicitet i svensk samtidsprosa*, Gidlund, Hedemora.

Novás R. H., 1991, *Sonetos a Gelsomina*, Unión, La Habana.

Novo S., 1962, *Ha vuelto Ulises*, Ediciones Era, México.

Obligado C., [1996] 2013, *La hija de Marx*, Editorial Galerna, Buenos Aires.

Okri B., 1995, *Io sono invisibile*, Bompiani, Milano.

Orletti F. e Mariottini L., 2012, "La expresión de la agentividad en español e italiano. La atenuación del agente en las narraciones de acontecimientos traumáticos", *Tonos Digital* 22, pp. 1-25.

Orlova R., 1984, *Dveri otkryvajutsja medlenno*, Chalidze, Benton.

Orlova R., 2013, *Vospominanija o neprošedšem vremeni*, Pravda Ljudini, Char'kov.

Orlowa-Kopelewa R., 1987, *Briefe aus Köln über Bücher aus Moskau*, Bund-Verlag, Köln.

Ortiz F., 2002, *Contrapunteo del tabaco y del azúcar*, Cátedra, Madrid.

Oz A., 2004, *Una historia de amor y oscuridad*, Siruela, Madrid.

Paris D., *A propósito de la reedición de Aves exóticas. Cinco cuentos con mujeres raras y uno más de Reina Roffé*, in «Omnibus. Revista intercultural», VIII, 37, 2012,

Paris D., *Reina Roffé: el arte de nombrar y dar palabra*, in «Aleph», 140, 2007,

Passerini A., 2009, *Immaginario: cura e creatività*, Alpes, Roma.



Passerini A., Vegetti F., 2012, *Esperienza Immaginativa: Counseling, Pedagogia e Psicoterapia*, Alpes, Roma.

Pavese C., [1962] 1991, *Los mares del sur*, en *Poesía completa*, trad. Guillermo Fernández, UNAM, México [1962, *I mari del sud*, in *Poesie edite e inedite*, Einaudi, Torino].

Pavón Pereira E., 1993, *Yo, Perón*, Editorial M.I.L.S.A., Buenos Aires.

Perassi E., 2006, "La terra molle, lieta e diletta, simili a sé gli abitator produce...: varianti e costanti di un giudizio sull'America «latina»", en Antonio Sparzani, Giuliano Boccali (eds.) *Le virtù dell'inerzia*, Bollati Boringhieri, Torino, pp. 259-281.

Perassi E., 2012, "Paesaggi della memoria: l'Italia di Antonio Dal Masetto e Mempo Giardinelli", *Il Tolomeo*, XV, pp. 135-145.

Peyrot B., 2006, *La cittadinanza interiore*, Città Aperta, Troina.

Pfeiffer E., 2005, "Existencias dislocadas: la temática del exilio en textos de Cristina Peri Rossi, Reina Roffé y Alicia Kozameh", in B. Mertz-Baumgartner, E. Pfeiffer, *Aves de paso: autores latinoamericanos entre exilio y transculturación (1970-2002)*, Iberoamericana-Vervuert, Madrid e Frankfurt, pp. 105-115.

Piñera V., 1988, *La poesía*, Unión, La Habana.

Portera A., 1999, *Tesori sommersi: emigrazione, identità, bisogni educativi interculturali*, Franco Angeli, Milano.

Rama Á., 1982, *Transculturación en América Latina*, Siglo XXI, México.

Ramírez S., 2013, "Abbott y Costello" en *Flores oscuras*, Alfaguara, Madrid.

Ravetti G., 2010, "Infancia y viaje en *Aves exóticas*, de Reina Roffé", *Letras & Letras*, 26, 1 (jan./jun.), pp. 63-74.

Recalcati M., 2010, *L'uomo senza inconscio. Figure della nuova clinica psicanalitica*, Cortina, Milano.

Recalcati M., 2011, *Cosa resta del padre. La paternità nell'epoca ipermoderna*, Cortina, Milano.

Recalcati M., 2012a, "Imago patris: fallimento e realizzazione dell'eredità", en I. Dionigi (a cura di), *Eredi. Ripensare i padri*, Rizzoli, Milán, pp. 61-77.

Recalcati M., 2012b, *Jacques Lacan. Desiderio, godimento e soggettivazione*, Raffaello Cortina Editore, Milán.

Recalcati M., 2013, *Il complesso di Telemaco. Genitori e figli dopo il tramonto del padre*, Feltrinelli, Milano.

Redfield R., 1976, *La piccola comunità, la società e la cultura contadina*, Rosenberg & Sellier, Torino.

Regazzoni S., 2013, "Il lascito della memoria: il racconto delle nonne", in Spinato Bruschi P. e Martínez J. J. (a cura di), *Cuando quiero hallar la voces, encuentro con los afectos. Studi di Iberistica offerti a Giuseppe Bellini*, CNR, Roma, pp. 533-542.

Reich W., 2002, *Psicologia di massa del fascismo*, Einaudi, Torino.

"Rescatará poetisa idioma ladino", in *El porvenir*, 28 dicembre 2006, <http://www.elporvenir.com.mx/notas.asp?nota_id=104198> (15/02/2014).



- Ricoeur P., [1984] 1994, "La vita: un racconto in cerca di un narratore", in D. Jervolino (a cura di), *Filosofia e linguaggio*, Guerini e Associati, Milano, pp. 169-185.
- Ricoeur P., [1990] 1993, *Sé come un altro*, Jaca Book, Milano. Trad. dal francese.
- Rivera Garza C., 2011, *Dolere: textos desde un país herido*, Editorial Sur, Oaxaca.
- Rivera Garza C., 2013, *Los muertos indóciles. Necroescrituras y desappropriación*, Tusquets Editores, México.
- Rocca R., Stendro G., 2005, *Psicosomatica*, Armando, Roma.
- Rocco F., 2012, *Marginalia ex-centrica: viaggi/o nella letteratura argentina*, Studio LT2, Venezia.
- Rocco F., 2013, "Migrazione ed emancipazione femminile in *Puertas adentro* (1998) di Lilia Lardone", *Oltreoceano*, 7, pp. 157-165.
- Rodríguez Monegal E., 1981, *Jorge Luis Borges, Ficcionario*, Fondo de Cultura Económica, México.
- Roffé R., [1976] 2013, *Monte de Venus*, Astier Libros, Buenos Aires.
- Roffé R., 1973, *Llamado al puf*, Editorial Pleamar, Buenos Aires.
- Roffé R., 1984, *Espejo de escritores*, Ediciones del Norte, New Hampshire.
- Roffé R., 1987, *La rompiente*, Puntosur, Buenos Aires; traduzione italiana di Giovanna Ferrando, 2010, *L'onda che si infrange*, Poiesis editrice, Alberobello.
- Roffé R., 1992, *Juan Rulfo: autobiografía armada*, Editorial Montesinos, Barcelona.
- Roffé R., 1996, *El cielo dividido*, Sudamericana, Buenos Aires.
- Roffé R., 2001, *Conversaciones americanas. Entrevistas a autore/as latinoamericanos/as*, Páginas de Espuma, Madrid.
- Roffé R., 2003, *Juan Rulfo. Las mañas del zorro*, Espasa- Calpe, Madrid.
- Roffé R., 2004, *Aves exóticas. Cinco cuentos con mujeres raras*, Leviatán, Buenos Aires; traduzione italiana di Giovanna Ferrando, 2010, *Uccelli rari ed esotici. Cinque racconti di donne straordinarie*, Poiesis editrice, Alberobello.
- Roffé R., 2009, *El otro amor de Federico Lorca en Buenos Aires*, Plaza & Janes, Buenos Aires.
- Roffé R., 2011, *Aves exóticas. Cinco cuentos con mujeres raras. Y uno más*, Leviatán, Buenos Aires.
- Rojas R., 1920, *Historia de la literatura argentina. Ensayo filosófico sobre la evolución de la cultura en el Plata*, v. III: *Los proscriptos*, imprenta Coni, Buenos Aires.
- Rosenblat Á., 1970, *El castellano de España y el castellano de América*, Taurus Ediciones, Madrid.
- Rosoli G., 1994, "La emigración italiana desde 1861 hasta nuestros días", in Aldo Albónico y Gianfausto Rosoli, *Italia y América*, Mapfre, Madrid.
- Saer J. J., 1997, *El concepto de ficción*, Seix Barral, Buenos Aires.
- Said S., 2012, *Väldigt sällan fin*, Natur och Kultur, Stockholm.
- Sandoval García C., 2002, *Otros amenazantes. Los nicaragüenses y la formación de identidades nacionales en Costa Rica*, EUCR, San José.
- Saraceno C., 2012, *Cittadini a metà*, Rizzoli, Milano.



Sarlo B., 2005, "Juan José Saer (1937-2005): de la voz al recuerdo", *La Nación*, 19 de junio.

Sarlo B., 2005, *Tiempo pasado. Cultura de la memoria y giro subjetivo. Una discusión*, Siglo XXI Editores, Buenos Aires.

Sayad A., [1999] 2002, *La doppia assenza. Dalle illusioni dell'emigrato alle sofferenze dell'immigrato*, Cortina, Milano.

Sayad A., 2002, *La doppia assenza. Dalle illusioni dell'emigrato alle sofferenze dell'immigrato*, Raffaello Cortina, Milano.

Sayad A., 2002, *La doppia assenza. Dalle illusioni dell'emigrato alle sofferenze dell'immigrato*, Cortina, Milano.

Sayad A., 2011, *La doble ausencia. De las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado*, Athropos, Barcelona.

Semprún J., 1994, *La scrittura o la vita*, Guanda, Parma.

Sen A., 2000, *Lo sviluppo è libertà*, Mondadori, Milano.

Senkman L., 2000, "La Nación imaginaria de los escritores judíos latinoamericanos", *Revista Iberoamericana*, Vol. LXVI, N. 191, pp. 279-298.

Serafin S. (ed.), 2009, *Ecos italiani en Argentina. Emigraciones reales e intelectuales*, Campanotto, Passian di Prato.

Serafin S., 2013, "Scrittura migrante e postmodernità: lo sguardo femminile tra frammentarietà caleidoscopica e transcodificazione", *Oltreoceano*, 7, pp. 12-20.

Silva Passuni G., 2012, *Crónicas de Londres*, Atalaya Editores, Lima.

Sontag S., 2002, "Acerca de la belleza", en *Diario La Nación, Cultura y Nación*, del 21 de julio.

Sori E., 1979, *L'emigrazione italiana dall'Unità alla seconda Guerra Mondiale*, Il Mulino, Bologna.

Sosnowski S., 2000, "Fronteras en las letras judías-latinoamericanas", *Revista Iberoamericana*, Vol. LXVI, N. 191, pp. 263-278.

Stame S., 2004, "Narrazione e memoria", in R. Lorenzetti e S. Stame (a cura di), *Narrazione e identità*, pp. 3-18.

Sub-Urbano, "A Estados Unidos suele emigrar la gente pensando que terminarán actuando en una película de Hollywood. Entrevista con el escritor Gunter Silva Passuni", *Suburbano, Revista Cultural Miami*, 2013, <<http://sub-urbano.com/a-estados-unidos-suele-emigrar-la-gente-pensando-que-terminaran-actuando-en-una-pelicula-de-hollywood-entrevista-con-el-escritor-gunter-silva-passuni/>> (28/10/2013).

Supervielle J., 1966, *Gravitations*, Gallimard, Paris.

Taylor C. [1989] 1993, *Radici dell'io. La costruzione dell'identità moderna*, Feltrinelli, Milano. Trad. dall'inglese.

Thiem A., 2005, "¿Desexilio? El retorno como enfrentamiento con el propio yo", in B. Mertz-Baumgartner, E. Pfeiffer, *Aves de paso: autores latinoamericanos entre exilio y transculturación (1970-2002)*, Iberoamericana-Vervuert, Madrid e Frankfurt, pp. 197-204.



- Todorov T., 2000, *Los abusos de la memoria*, Paidós, Buenos Aires.
- Torre de G., 1927, "Madrid, meridiano intelectual de Hispanoamérica", *La Gaceta Literaria*, 8, <<http://www.filosofia.org/hem/dep/gac/gt00801a.htm>> (14/12/2012).
- Torre de G., 1948, *Tríptico del sacrificio*, Losada, Buenos Aires.
- Trotzig A., 2005, "Makten över prefixen" in M. Matthis (a cura di), *Orientalism på svenska*, Ordfront, Stockholm, pp. 104-127.
- Ugarte M., 1999, *Literatura española en el exilio. Un estudio comparativo*, Siglo XXI, Madrid.
- Valenzuela L., 1990a, *Novela negra con argentinos*, Ediciones del Norte, Hanover, NH (USA).
- Valenzuela L., 1990b, *Realidad nacional desde la cama*, Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires.
- Valenzuela L., 2001, *Peligrosas palabras-reflexiones de una escritora*, Temas Grupo Editorial, Buenos Aires.
- Valenzuela L., 2002, "Siete aproximaciones al secreto", *Casa de las Américas*, 42/226, pp. 90-95, <www.casa.cult.cu/publicaciones/revistacasa/226/luisa.htm> (10/5/2014).
- Valenzuela L., 2002, *Escritura y secreto*, Ariel, México.
- Valenzuela L., 2003, *Escritura y secreto*, FCE, México.
- Valenzuela L., 2007, *Cola de lagartija*, Norma, Buenos Aires.
- Valenzuela L., 2008, "Tiempo de retorno", en *Tres por cinco*, Páginas de espuma, Madrid, pp. 123-132.
- Valenzuela L., 2012, *La máscara sarda. El profundo secreto de Perón*, Seix Barral, Barcelona.
- Van Dijk T. A., 1997, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Paidós, Barcelona.
- Vandana S., 2002, *Terra madre. Sopravvivere allo sviluppo*, Utet, Torino.
- Vietti A., 2005, *Come gli immigrati cambiano l'italiano. L'italiano di peruviane come varietà etnica*, FrancoAngeli, Milano.
- Voce "emigrazione", 1980, in Devoto G.- Oli G.C, *Vocabolario illustrato della lingua italiana*, Selezione dal Reader's Digest, Milano.
- Voce "emigrazione", 1987, in *Vocabolario della lingua italiana Treccani*, Istituto della Enciclopedia italiana, Roma.
- Voce "migratorie, correnti", 1951, in *Enciclopedia Treccani*, Istituto della Enciclopedia italiana, Roma, pp. 249-261.
- Weedon C., 1987, *Feminist Practice & Poststructuralist Theory*, Blackwell, Cambridge, MA.
- Winnicott D. W., [1971] 2006, *Gioco e realtà*, tr. it., Armando, Roma.
- Zalamea J., 1968, *El Gran Burundún Burundá ha muerto*, Casas de Las Américas, La Habana.
- Zambrano M., [1990] 2010, *I beati*, tr. it., SE, Milano.
- Zambrano M., [1998] 2000, *Delirio e destino*, tr. it., Raffaello Cortina, Milano.



Zambrano M., 1934, "Por qué se escribe", *Revista de Occidente*, Madrid, t. XLVI, n. 132, pp. 318-328.

Zambrano M., 1992, *I beati*, Feltrinelli, Milano.

Zambrano M., 1996, *La Cuba secreta y otros ensayos*, Jorge Luis Arcos (edición e introducción), Ensayo, Madrid.

Zambrano M., 2000, *Persona e democrazia*, Mondadori, Milano.

Zambrano M., 2003, *Le parole del ritorno*, tr. it., Città Aperta, Troina.

Zambrano M., 2006, *Per abitare l'esilio. Scritti italiani*, tr. it., Le Lettere, Firenze.

Zambrano M., 2009, *Isola di Porto Rico (nostalgia e speranza di un mondo migliore)*, tr. it., Saletta dell'Uva, Caserta.

Zanetti M.A., Passerini A., De Palma M. (a cura di), 2010, *Strategie a confronto nell'integrazione delle culture diverse*, Alpes, Roma.

Zimmermann K., 2009, "Migración, contactos y nuevas variedades lingüísticas: reflexiones teóricas y ejemplos de casos en América Latina", in A. M. Escobar e W. Wölck (a cura di), *Contacto lingüístico y la emergencia de variantes y variedades lingüísticas*, Iberoamericana / Vervuert, Madrid / Frankfurt am Mein, pp. 129-160.

Žižek S., 1999, *Il grande altro: nazionalismo, godimento, cultura di massa*, Feltrinelli, Milano.

Žižek S., 2003, *Las metástasis del goce. Seis ensayos sobre la mujer y la causalidad*, Paidós, Buenos Aires.